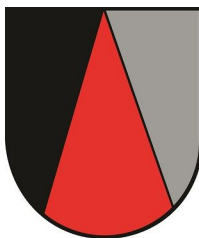


GEMEINDE RASEN-ANTHOLZ

Autonome Provinz Bozen - Südtirol

**COMUNE DI RASUN-ANTERSELVA**

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

BESCHLUSS DES GEMEINDEAUSSCHUSSES

SITZUNG VOM

SEDUTA DEL

09.09.2026**DELIBERA DELLA GIUNTA COMUNALE**

UHR

ORE

08:00

Gemäß geltender Gemeindeordnung wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Anwesend sind:

Ai sensi del vigente Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti di questa Giunta Comunale.

Sono presenti:

		A	(*)
Bürgermeister / Sindaco	Thomas SCHUSTER		
Vize-Bürgermeisterin / Vicesindaca	Silke HECHER		
Referent / Assessore	Gebhard Andreas BAUMGARTNER		
Referent / Assessore	Aaron BRUNNER		X
Referentin / Assessore	Marlene HÖLZL		

A = abwesend bei der Sitzung/assente alla riunione

(*) abwesend bei der Behandlung und Abstimmung dieses Gegenstandes assente durante la trattazione e la votazione del presente oggetto

Schriftführer: Gemeindesekretär, Frau

Segretario: il segretario comunale, signora

Silvia KAMELGER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit
übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il
signor

Thomas SCHUSTER

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den
Vorsitz.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la
presidenza.

GEGENSTAND

Trinkwasserversorgung - Quelle "Buchleitn" in Antholz Obertal - Ausarbeitung der technischen Überprüfung und Erstellung der Formblätter für die Erneuerung Konzession (D/739) - Auftrag an die Firma EUT Engineering GmbH (CIG: BCE4F6ED82)

OGGETTO

Approvvigionamento idrico - Sorgente "Buchleitn" ad Anterselva di Sopra - Elaborazione della verifica tecnica e redazione dei moduli per il rinnovo della concessione (D/739) - Incarico alla ditta EUT Engineering Srl (CIG: BCE4F6ED82)

Trinkwasserversorgung - Quelle "Buchleithn" in Antholz Obertal - Ausarbeitung der technischen Überprüfung und Erstellung der Formblätter für die Erneuerung Konzession (D/739) - Auftrag an die Firma EUT Engineering GmbH (CIG: BCE4F6ED82)

Aufgrund der bevorstehenden Erneuerung der Konzession (D/739) zur Trink- und Löschwasserableitung der Quelle „Buchleithn“ zwecks Versorgung des Trinkwassernetzes in Antholz Obertal muss damit zusammenhängend die technische Überprüfung mit Erstellung der Formblätter ausgearbeitet werden; dieses soll nunmehr beauftragt werden;

Nach Einsicht in den Art. 21-ter des L.G. Nr. 1/2002, wonach die Gemeinden nur auf die Rahmenvereinbarungen zurückgreifen, die von der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) in ihrer Eigenschaft als Stelle für Sammelbeschaffungen abgeschlossen werden. Für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert greifen die Gemeinden alternativ zum Beitritt zu den von der AOV abgeschlossenen Rahmenvereinbarungen und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenzen, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol zurück oder auf das telematische System des Landes, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt;

Nach Feststellung, dass gegenwärtig auf der Homepage <http://www.ausschreibungen-suedtirol.it> keine aktive Rahmenvereinbarungen für die Leistungen der gegenständlichen Ausschreibung bestehen und erachtet, deshalb ein eigenes Verfahren abzuwickeln;

Nach Feststellung, dass für gegenständliche Lieferung / Dienstleistung auf der Webseite der AOV keine Bezugspreise im Sinne des Art. 21-ter, Absatz 5 des L.G. Nr. 1/2002 veröffentlicht sind;

Nach Feststellung, dass auf dem Elektronischen Markt des Landes (EMS) keine entsprechende Zulassungsbekanntmachung vorhanden ist;

Berücksichtigt, dass die Ausschreibungen aus folgenden Gründen nicht in Lose aufgeteilt wird:

- geringes Auftragsvolumen;

- keine Beeinträchtigung des Wettbewerbes (Teilnahme von Klein- und Mittelbetrieben gewährleistet);

Darauf hingewiesen, dass die externe Beauftragung erforderlich ist, da die Gemeinde im Stellenplan über keine dazu qualifizierten Techniker verfügt;

- deshalb ist es notwendig spezialisierte Techniker damit zu beauftragen;

Approvvigionamento idrico - Sorgente "Buchleithn" ad Anterselva di Sopra - Elaborazione della verifica tecnica e redazione dei moduli per il rinnovo della concessione (D/739) - Incarico alla ditta EUT Engineering Srl (CIG: BCE4F6ED82)

In base all'imminente rinnovo della concessione (D/739) per la derivazione di acqua potabile ed acqua antincendio della sorgente "Buchleithn" per l'approvvigionamento della rete idrica ad Anterselva di Sopra deve essere effettuata in tale contesto un elaborazione della verifica tecnica e redazione dei moduli; questo incarico deve essere conferito tuttora;

Visto l'art. 21-ter della L.P. n. 1/2002, secondo il quale i Comuni, ricorrono solo alle convenzioni-quadro stipulate dal soggetto aggregatore provinciale Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP). Per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, i Comuni, in alternativa all'adesione alle convenzioni quadro stipulate dall'ACP e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, ricorrono in via esclusiva al mercato elettronico provinciale ovvero, nel caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale;

Constatato che al momento non esistono sul sito <http://www.bandi-altoadige.it> alcune convenzioni-quadro attive con riferimento alle prestazioni della presente gara e ritenuto pertanto di esperire una propria procedura;

Accertato che per il servizio / la fornitura in oggetto sul sito web dell'ACP non sono pubblicati prezzi di riferimento ai sensi dell'art. 21-ter, comma 5 della L.P. n. 1/2002;

Constatato che sul Mercato elettronico della provincia (MEPA) non è disponibile un relativo bando di abilitazione;

Considerato che le gare non vengono suddivise in lotti, per i seguenti motivi:

- modesto volume d'incarico;

- nessuna pregiudicazione della concorrenza (la partecipazione delle piccole e medie imprese è garantita);

Constatato che l'incarico esterno è necessario, in quanto il comune non ha a disposizione alcun tecnico qualificato nella pianta organica;

- è pertanto necessario incaricare dei tecnici specializzate nel settore;

- diesbezüglich weist die Firma EUT Engineering GmbH - verantwortlicher Techniker Ing. Andreas Schrott aus Brixen die notwendige Spezialisierung auf und wurde zur Offertstellung eingeladen;

Festgestellt, dass somit folgende Offerte über das elektronische Portal der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich der öffentlichen Ausschreibungen des Landes am 31.08.2026 eingelangt ist:

- al riguardo la ditta EUT Engineering Srl - tecnico responsabile ing. Andreas Schrott di Bressanone presenta la relativa specializzazione ed è stata invitata a presentare un' offerta;

Constatato che quindi è stata presentata la seguente offerta tramite il portale elettronico dell'Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici della Provincia in data 31/08/2026:

Pos./pos.	Freiberufler - Libero professionista	Leistung - prestazione	Offert - Datum data - offerta	Betrag importo	P.K. - C.P. 4%	Mwst. - IVA 22%	Insgesamt Totale
1	EUT Engineering GmbH / Srl	Überprüfung Verifica	31.08.2026	€ 3.500,00	€ 140,00	€ 800,80	€ 4.440,80

Im Verhältnis zu den angebotenen Leistungen, welche den Bedürfnissen der Gemeindeverwaltung entsprechen, orientiert sich der Preis an Marktwerten und ist angemessen und zweckmäßig;

Genanntes Verfahren ist angesichts des Auftragswertes für die gesamte technische Leistung, welche unterhalb von € 40.0000,00 liegen, zulässig und zweckmäßig, um die Leistung zügig durchführen zu können;

Sofern vom EPV nicht anders beurteilt, kann das Nichtvorliegen eines grenzüberschreitenden Interesses bei Vergaben mit einem geschätzten Wert unter € 140.000 für Lieferungen und Dienstleistungen und bis zu € 500.000 für Bauarbeiten angenommen werden;

Gemäß Art. 11, Absatz 1 G.v.D. Nr. 36/2023 finden die für den Bereich geltenden gesamtstaatlichen und lokalen Kollektivverträge Anwendung;

Das Rotationsprinzip findet für Aufträge unter € 5.000,00 nicht Anwendung;

Nach Einsicht:

- in die entsprechende Maßnahme, mit welcher die Gemeindesekretärin als Einzige Verfahrensverantwortliche ernannt wurde;

- in das L.G. Nr. 16/2015;

- in die Anwendungsrichtlinie Nr. 4 „Direktvergaben“;

- in die Anwendungsrichtlinie Nr. 10 „Objektive Kriterien zur Feststellung des Vorliegens eines eindeutigen grenzüberschreitenden Interesses“;

- in das G.v.D. vom 31. März 2023 Nr. 36;

- in die Verordnung über das Rechnungswesen;

- in die Verordnung zur Regelung der Verträge;

- in die Verordnung für die Vergabeverfahren der öffentlichen Verträge;

In relazione alle prestazioni offerte, che rispondono alle esigenze dell'amministrazione comunale, il prezzo si allinea con i valori di mercato e può essere considerato adeguato e congruo;

La procedura descritta è ammessa ed occorrente stante il valore contrattuale per la complessiva prestazione tecnica, la quale è sotto un valore di € 40.000,00, per poter effettuare senza indugio la prestazione;

Salvo diversa valutazione del RUP, l'assenza di un interesse transfrontaliero certo può essere presunta in presenza di appalti di importo stimato inferiore a € 140.000 per forniture e servizi e fino a € 500.000 per lavori;

Ai sensi dell'art. 11, comma 1, del D. Lgs n. 36/2023, si applicano i contratti collettivi nazionali e locali applicabili all'area;

Per incarichi sotto € 5.000,00 il principio di rotazione non trova applicazione;

Visti:

- il relativo provvedimento, con il quale la Segretaria comunale è stata nominata Responsabile Unico del presente Procedimento;

- la L.P n. 16/2015;

- la Linea guida n. 4 “Affidamenti diretti”;

- la Linea guida n. 10 “Criteri oggettivi per l'individuazione dell'esistenza di un interesse transfrontaliero certo”;

- il D. Lgs del 31.03.2023 n. 36;

- il Regolamento sulla contabilità;

- il Regolamento per la disciplina dei contratti;

- il Regolamento per le procedure di affidamento dei contratti pubblici;

- das aktuelle einheitliche Strategiedokument;
- in den laufenden Haushaltsplan;
- in die geltende Gemeindesatzung;
- in die positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 und Art. 187 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2:

- l'attuale documento unico di programmazione;
- il bilancio corrente;
- lo Statuto comunale testo vigente;
- i pareri favorevoli ai sensi dell'art. 185 e dell'art. 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03/05/2018 n. 2:

a) fachliches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck:

a) parere tecnico con l'impronta digitale:

AFMXBAW/ETJYPVLDB3M004K6H5IQTITGCAHWUUK926E=

b) buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck:

b) parere contabile con l'impronta digitale:

HERSOZUOVCPKUQKD+YCSHW21BNWAAJ03QXD5FNL81JU=

- in den Art. 53 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018) i.g.F.; hat

- l'art. 53 del codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. n. 2 del 03/05/2018) t.v.;

DER GEMEINDEAUSSCHUSS
einstimmig in gesetzmäßiger Form
b e s c h l o s s e n

LA GIUNTA COMUNALE
ad unanimità dei voti legalmente espressi
d e l i b e r a

1) den Auftrag an die Firma EUT Engineering GmbH - verantwortlicher Techniker Ing. Andreas Schrott aus Brixen laut Prämissen zu vergeben und den Kostenvoranschlag vom 31.08.2026 wie folgt zu genehmigen:

1) di appaltare l'incarico alla ditta EUT Engineering Srl - tecnico responsabile ing. Andreas Schrott di Bressanone secondo le premesse e di approvare il preventivo del 31/08/2026 come segue:

- Ausarbeitung technische Überprüfung mit Erstellung der Formblätter - laut Leistungsbeschreibung (Punkte A + B) - € 4.440,80 brutto;

- Elaborazione della verifica tecnica e redazione dei moduli - secondo la descrizione dei servizi (punto A + B) - € 4.440,80 lordi;

2) der Auftrag ist unverzüglich und in Absprache mit dem EVV innerhalb von **30 Tagen** ab Auftragserhalt und Vorlage der weiteren Unterlagen gemäß Verordnung über Lieferungen in Regie durchzuführen; pro Kalendertag Verzug wird eine Verzugsstrafe von 0,50 % auf die Nettoauftragssumme angewandt; es wird festgehalten, dass keine Sicherheitskosten anfallen;

2) l'incarico deve avvenire immediatamente e secondo gli accordi con il RUP entro **30 giorni** dalla conferma dell'incarico e dalla presentazione degli ulteriori documenti secondo il regolamento per le forniture in economia; per ogni giorno calendario di ritardo viene applicata una penale di 0,50 % sulla somma d'incarico al netto; si constata che non accadono costi di sicurezza;

3) die Ausgaben von € 4.440,80 brutto wie folgt anzulasten:

3) di imputare le spese di € 4.440,80 lordo come segue:

Verpflichtung Nr./Jahr N. impegno/Anno	Kompetenzjahr/Rückstände Anno di competenza/residui	Kapitel Capitolo	Kostenstelle Centro di costo	Betrag Importo
756/2026	2026	09042.02.10900	90403	4.440,80 €

4) das Rechnungsamt zu ermächtigen, den verpflichteten Betrag bei Vorlage der entsprechenden, ordnungsgemäßen Rechnung, die vom zuständigen Verantwortlichen für die Richtigkeit und ordnungsgemäße Ausführung des Auftrages mit dem Sichtvermerk versehen ist, zur Zahlung anzuweisen;

4) di incaricare l'ufficio ragioneria con l'emissione del mandato di pagamento per l'importo impegnato, su esibizione della relativa fattura regolarmente emessa, la quale deve essere vistata dal responsabile competente dall'ufficio tecnico per l'assolvimento ed esecuzione regolare dell'incarico;

Gelesen, genehmigt und unterschrieben

Letto, confermato e sottoscritto

Der Bürgermeister - Il Sindaco

Thomas SCHUSTER

digital signiert/firmato digitalmente

Die Gemeindesekretärin - La Segretaria comunale

Silvia KAMELGER

digital signiert/firmato digitalmente



Gegenständlicher Beschluss wird vom 09.09.2026 bis 19.09.2026 auf der digitalen Amtstafel der Gemeinde Rasen-Antholz veröffentlicht.

La presente delibera viene pubblicata sul albo pretorio digitale del Comune di Rasun-AnterSelva dal 09.09.2026 al 19.09.2026.

Gegen alle Beschlüsse kann während der zehntägigen Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindevausschuss erhoben werden. Außerdem kann innerhalb der vom Gesetz vorgesehenen Fristen bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs eingereicht werden.

Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di dieci giorni, presentare opposizione alla giunta comunale contro tutte le delibere. Inoltre può presentare ricorso entro i termini di legge alla sezione autonomo di Bolzano del tribunale amministrativo regionale.



unverzüglich vollstreckbar
immediatamente esecutiva